

と やま し みんこくさいこうりゅうきょうかい
富山市民国際交流協会

と やま し がいこくじん わ ん す と っ ぶ そうだんまどぐち
「富山市外国人ワンストップ相談窓口」は、
と やま し ほ じょ う と やま し みんこくさいこう
富山市からの補助を受け、富山市民国際交
りゅうきょうかい うんえい と やま し みんこくさいこう
流協会が運営しています。富山市民国際交
りゅうきょうかい こうはん こくさいこうりゅう すいしん こくさい
流協会は、広範な国際交流を推進し、国際
かんかくゆた じんざい いくせい こくさい か たいおう
感覚豊かな人材の育成と国際化に対応した
まちづくりを図ることを目的に様々な事業
おこな を行っています。

- ① じょうほう ていきょう と しょ かしだし
情報の提供や図書の貸出
- ② かくしゅそうだん
各種相談
- ③ ごがくこうざ にほんご
語学講座（日本語 ほか）
- ④ にほんでんとうぶん かしやうかい いぶんかりかいこうざ
日本伝統文化紹介、異文化理解講座、
こうりゅうかい いべんとかいさい
交流会などのイベント開催
- ⑤ こうりゅう ひろば
交流の広場

じゆう らん ざっし しんぶん
自由にご覧いただける雑誌や新聞などもあ
りますので、お気軽にお立ち寄りください。
いべんと さんか ま
イベントへの参加もお待ちしています！



あくせす
アクセス MAP



【場 所】 と やま し しんとみちよういつちよう め ばん ごう しゅく びる かい
富山市新富町一丁目2番3号 CiCビル3階
と やま し こくさいこうりゅうせ ん た ー ない
富山市国際交流センター内

【電 話】 076-444-0642

【U R L】 <http://www.tca-toyama.jp>

【E-mail】 info@tca-toyama.jp

【受付時間】 10:00~20:30

【休 館 日】 だい か よう び がつ がつのぞ
第3火曜日(8月、12月除く)、
ねんまつねん し がつ にち がつ にち
年末年始(12月29日~1月3日)、
がつだい か よう び よくじつ
2月第3火曜日の翌日

【対応言語】 にほんご えいご ちゅうごくご かんこくご ぼる と が る ご
日本語、英語、中国語、韓国語、ポルトガル語、
ふらんすご どいつご げんごべつ そうだんじかん
フランス語、ドイツ語、言語別の相談時間は、
と やま し みんこくさいこうりゅうきょうかい ほ ー む ペ ー じ
富山市民国際交流協会のホームページ

<http://www.tca-toyama.jp> を
ご覧ください。

じょうき こくご いがい げんご ほんやくきなど たい
上記の7か国語以外の言語は、翻訳機等で対
おう 応します。



と やま し がい こく じん
富山市外国人
わ ん す と っ ぶ
ワンストップ
そうだんまどぐち
相談窓口

Toyama City Foreign Resident
Consultation Desk

がいこくじん かた あんしん く さまざま
外国人の方が安心して暮らせるように、様々
なこま たげんご そうだん まどぐち
な困りごとを多言語で相談できる窓口です。

We offer consultations in various languages,
to help foreign residents with daily life.

这是为了让外国人能够放心生活，针对生活中
所遇到的困难可用多国语言咨询的窗口。

외국인이 안심하고 생활할 수 있도록, 여러 가지
어려움에 대한 다국어 상담을 지원하는
창구입니다.

É o balcão para fazer consultas, em diversos
idiomas, sobre as mais variadas dificuldades
que os estrangeiros residentes no Japão vive
m no dia-a-dia.

ざいりゅう し かく
在留資格
について
知りたい

しよく ば なや
職場での悩み
仕事について
相談したい

いりよう ほ けん
医療保険や
年金
について
知りたい

にんしん しゅっさん
妊娠・出産、
子育てについて
相談したい

こ ども きょうい
子供の教育や
進学について
相談したい



日本語

せいかつ なか こま し ざいりゅう
生活の中で困ったこと、知りたいこと(在留
資格、雇用、医療、福祉、出産・育児・子供の
教育など)が相談できます。

かね はいりません。ひみつ まも
お金はいりません。秘密は守ります。

うけつけ じ かん
【受付時間】10:00～20:30

そうだん まどぐち ば しょ
【相談窓口の場所】

と やま し しんとみちういちやうめ ばん ごう しつく び る かい
富山市新富町一丁目2番3号 CiCビル3階

と やま し こくさいこうりゅうせ ン た ない
富山市国際交流センター内

でん わ
【電話】076-444-0642

英語 (English)

For any problems you may have living in Toyama, we offer consultations on matters such as residence status, employment, medical care, welfare, and caring for children (child birth, raising children, education) etc..
Consultations are free of charge and are confidential.

Hours: 10:00 to 20:30

Consultation Desk Location:

Toyama City International Exchange Center
CiC Bldg. 3F, 1-2-3 Shintomi-cho, Toyama City

Tel: 076-444-0642

韓国語 (한국어)

평소 생활 속에서 겪는 어려움, 의문점 (재류자격, 고용, 의료, 복지, 출산・육아・자녀 교육 등)에 대한 상담이 가능합니다.

비용은 무료입니다. 비밀유지를 준수합니다.

【접수시간】 10:00～20:30

【상담 창구 장소】

도야마시 신도미초 1-2-3 CiC빌딩 3층

도야마시 국제교류센터 내

【전화】 076-444-0642

中国語 (中文)

可咨询您生活中遇到的困难、想要了解的事情
(在留资格、雇用、医疗、福利、分娩/育儿/儿童教育等)。

不需付费。为您保密。

【受理时间】 10:00～20:30

【咨询窗口地址】

富山市新富町1-2-3 CiC大厦3楼

富山市国际交流中心内

【电话】 076-444-0642

ポルトガル語 (Português)

O consultor ajudará a esclarecer dúvidas sobre: Status de permanência, visto, problemas trabalhistas, assistência médica, previdência social, parto/cuidado com crianças, aconselhamento educacional. Consulta gratuita. Manteremos sigilo absoluto.

【Horário de atendimento】

das 10:00 às 20:30

【Local de balcão de consulta】

Toyama-shi Shintomi-tcho 1-2-3
CiC Building 3F Centro de Intercâmbio
Internacional da cidade de Toyama

【Telefone】 076-444-0642